International Situations Project Translation

**Religiosity scale**

|  |  |
| --- | --- |
| Original English | Translation (Bulgarian) |
| 1. Belief in a religion helps one understand the meaning of life.
 | 1. Религиозната вяра помага на човек да разбере смисъла на живота.
 |
| 1. Religion helps people make good choices for their lives.
 | 1. Религията помага на хората да правят правилни избори в живота.
 |
| 1. Religious faith contributes to good mental health.
 | 1. Религиозната вяра спомага за добро психично здраве.
 |
| 1. Religion slows down human progress.
 | 1. Религията забавя научния прогрес.
 |
| 1. There is a supreme being controlling the universe.
 | 1. Съществува висш разум, контролиращ Вселената.
 |
| 1. Religion makes people healthier.
 | 1. Религията прави хората по-здрави.
 |
| 1. Religion makes people happier.
 | 1. Религията прави хората по-щастливи.
 |
| 1. Belief in a religion makes people good citizens.
 | 1. Религиозната вяра прави хората добри граждани.
 |
| 1. Religious practice makes it harder for people to think independently.
 | 1. Религиозните убеждения пречат на хората да мислят самостоятелно.
 |
| 1. Only weak people need religion.
 | 1. Само слабите хора се нуждаят от религия.
 |
| 1. Religion makes people escape from reality.
 | 1. Религията води до бяство от реалността.
 |
| 1. Practicing a religion unites people with others.
 | 1. Изповядването на религия обединява хората с другите.
 |
| 1. Religious people are more likely to maintain moral standards.
 | 1. Религиозните хора са по-склонни да спазват морални норми.
 |
| 1. Religious beliefs lead to unscientific thinking.
 | 1. Религиозната вяра води до ненаучно мислене.
 |
| 1. Ignorance leads people to believe in a supreme being.
 | 1. Невежеството кара хората да вярват във висш разум.
 |
| 1. Evidence of a supreme being is everywhere for those who seek its signs.
 | 1. Доказателствата за съществуването на висш разум се навсякъде за тези, които ги търсят.
 |
| 1. Religion contradicts science.
 | 1. Религията противоречи на науката.
 |

Translation provided by:

Kristina Petkova, Bulgarian Academy of Sciences, Sofia

Reference for the Religiosity

Leung, K., Lam, B. C., Bond, M. H., Conway, L. G., Gornick, L. J., Amponsah, B., ... & Busch, H. (2011). Developing and evaluating the social axioms survey in eleven countries: Its relationship with the five-factor model of personality. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, *43*, 833-857.

The International Situations Project is supported by the National Science Foundation under Grant No. BCS-1528131. Any opinions, findings, and conclusions or recommendations expressed in this material are those of the individual researchers and do not necessarily reflect the views of the National Science Foundation.

International Situations Project

University of California, Riverside

David Funder, Principal Investigator

Researchers: Gwendolyn Gardiner, Erica Baranski

